



Parlez-moi D'HUMOUR

Alcide Borik



La double allégeance

Un bon ami à moi m'a envoyé le récit qui suit et je pense que nous aurions tous intérêt à y réfléchir.

son giron quand elle m'étreint, et la chaleur de son cœur lorsque je suis dans ses bras, suffisent à me guérir.

J'étais en voiture, sur le chemin du retour depuis New York pour Montréal, ou j'habite depuis maintenant plus de 20 ans.

Au poste frontière, je remettais mon passeport à la préposée à la douane, et lorsqu'elle lut: "LIEU DE NAISSANCE: LIBAN", elle me demanda:

*- Comment va le Liban?
- Ca peut aller, lui répondis-je. Tout ce que l'on souhaite, c'est que ça continue à aller autant bien que mal...*

- Depuis combien de temps vivez-vous au Canada?

*- Je viens de boucler ma 20ème année.
- Et quelle est la dernière fois où vous êtes retourné au Liban?
- C'était il y a deux ans.*

*Elle me fixa en souriant et me dit:
- Lequel des deux aimez-vous le plus, le Liban ou le Canada?*

- La différence que je fais entre le Liban et le Canada, est exactement celle que je fais entre ma mère et mon épouse. Mon épouse, je l'ai choisie, je suis tombé sous son charme, je l'aime, j'en suis amoureux, mais elle ne peut en aucun cas me faire oublier ma mère. Je n'ai pas choisi ma mère, mais je sais que je lui appartiens. Je ne me sens bien que dans ses bras; je ne pleure que sur son épaule.

Elle referma mon passeport, me fixa avec étonnement, puis me dit:

*- On entend souvent dire que la vie est très difficile au Liban. Comment pouvez-vous aimer autant ce pays?
- Vous voulez dire "ma mère"?*

Elle sourit et dit: supposons-le.

- Ma mère est peut-être pauvre; elle n'a pas de quoi me payer mes soins, encore moins les honoraires du médecin, mais la tendresse de

- Décrivez-moi le Liban.

- Il n'a pas la beauté blonde, mais la vue de son visage vous apaise. Il n'a pas les yeux bleus, mais sa vue vous met en sécurité. Ses vêtements sont simples, mais il porte dans ses plis bonté et miséricorde...

Il ne se pare pas d'or et d'argent, mais il porte à son cou un collier d'épis de blé, dont il nourrit tout affamé. Les brigands l'ont spolié, mais il continue de sourire.

*Elle me remit mon passeport et dit:
- Je connais le Liban à travers les écrans de la télé, mais je n'y trouve rien de ce que vous m'avez décrit.*

- Vous avez vu le Liban des cartes géographiques. Quant à moi, je parle du Liban enfoui dans mes entrailles.

- Je souhaite que votre fidélité pour le Canada égale celle que vous ressentez pour le Liban... Je veux dire votre fidélité à l'épouse autant qu'à la mère.

- Entre le Canada et moi, existe un contrat auquel je dois fidélité, et je ne suis pas de ceux qui ne respectent pas leur contrat. Et je souhaiterais que vous sachiez que cette fidélité, c'est ma mère qui me l'a enseignée.

Nous qui sommes presque tous immigrants ou enfants d'immigrants dans ce pays, nous pensons souvent à nos mères patries de Méditerranée ou d'ailleurs sans pour autant cesser d'aimer à notre façon celle qui nous a généreusement ouvert les bras.

Il est vraiment dommage que certains viennent chier dans l'assiette commune, et éprouvent de la haine pour ses institutions, c'est à dire pour eux-mêmes.

Quebec's twin fiscal challenges require bold action

Hopefully, the upcoming budget will tackle the province's deep-rooted fiscal problems

Quebec Premier Philippe Couillard recently declared that government finances and the economy are his top priorities. The goal, he stated, "is clear: consolidation of public finances and economic re-launch." This is laudable.

Whether it's economic growth, job creation, the unemployment rate, or investment growth, Quebec over the years has generally lagged behind other Canadian provinces and U.S. states. When the economy underperforms, Quebec families lose out on prosperity and economic opportunities.

Quebec's economic malaise stems partly from shaky government finances - high debt levels and uncompetitive taxes. But it doesn't have to be this way. The upcoming provincial budget is an opportunity to take bold action and tackle deep-rooted fiscal problems.

Couillard has already taken some initial steps to balance the budget next year (in 2015/16), and if things go as planned, Quebec would end a streak of seven consecutive deficits. But given the magnitude of Quebec's fiscal challenges, small changes won't cut it.

Consider the numbers. In the span of a decade, provincial government debt grew to \$181.3 billion in 2013/14, up from \$99 billion in 2004/05. This 83 per cent increase in debt dramatically outpaced provincial GDP growth (33.6 per cent), inflation (16.5 per cent), and population growth (8.2 per cent).

Quebec is now, by various measures, the most indebted government in the country. In 2013/14, government debt stood at 50 per cent of GDP - much higher than levels in Ontario, the second most indebted province, where debt totalled 38.4 per cent of GDP.

Quebec's debt translates into \$22,230 for every man, woman and child in the province. That's \$2,512 more per person than in Ontario and more than five times the amount in Saskatchewan, the province with the lowest net debt per person.

There are real economic consequences to all of this. Research from prestigious international organizations - including the IMF, OECD, and European Central Bank - has found that high levels of

government debt adversely affect long-term economic performance.

There are short-term consequences too. Governments, like families, must pay interest on the money they borrow. In 2013/14, the provincial government spent \$10.6 billion on debt interest payments. In other words, more than 11 cents of every dollar collected by the government went to debt interest - not to the programs Quebecers value (health-care, education, daycare, etc.).

Debt interest also leaves less room for tax changes.

In recent years, Quebecers have been hit by an onslaught of tax increases including income taxes, sales tax, payroll taxes (higher QPP rates), health taxes, mining taxes and corporate income taxes. The average Quebec family bears one of the heaviest tax burdens in Canada with a total tax bill from the federal, provincial, and local governments consuming 44.7 per cent of income.

The personal income tax system is most in need of reform. A Quebecer earning \$50,000 faces the highest provincial income tax rate in the country at over 16.37 per cent - more than twice the provincial rate in British Columbia. For people earning \$150,000, the marginal income tax rate (20.97 per cent) is the second highest in the country, only slightly behind Nova Scotia (21 per cent).

Such uncompetitive tax rates make it harder to attract and retain skilled workers and investment. More broadly, they discourage entrepreneurship, economic dynamism and general prosperity.

These are big problems.

But the government's latest fiscal plan does not include the fiscal room for bold action. Reducing and reforming government spending would free up resources, to reduce government debt and enact tax changes while avoiding further budget deficits.

Couillard is right, in principle, to focus on fixing government finances and reviving economic growth. Hopefully, the upcoming budget takes the right action in practice.

Charles Lamman

The opinions on THIS PAGE reflect the consensus of Editorial Board.

Nouvelles PARC-EXTENSION News

3860, boul. Notre-Dame, # 304,
Laval, QC H7V 1S1
Tel: (450) 978-9999 • Fax: (450) 687-6330
E-mail: editor@the-news.ca

Distribué dans le district
de Parc Extension.
Distribution in the
Park Extension area. H3N

Éditeurs-Publishers:
George Bakoyannis
George S. Guzman

Dir. Général-Director:
George Bakoyannis

**VP ventes & marketing
VP Sales & Marketing**
George S. Guzman
sales@the-news.ca

Production Graphique-Layout:
Anne Marie Kmeid
Elena Molter

Dir. des ventes / Sales Manager:
Peter Stavropoulos
peter@newsfirst.ca

Publicité-Advertising:
Jean Paul Chamberland
Joe Raimondo

Journalistes-Reporters:
Martin C. Barry Nancy Girgis
Savas Fortis James Ryan
Fabienne Mercier Alberto del Burgo
Kavul Sheikh Cynthia Abraham

Webmaster:
Koos R. van der Peijl

Infographie-Layout: Media Trek
Distribution: TC. TRANSCONTINENTAL
Impression-Printing: TC. TRANSCONTINENTAL

Membre de: l'Association des journaux régionaux du Québec et l'Association des journaux communauté du Canada.
Member of: Quebec Community Newspapers Association & Canadian Community Newspapers Association

QCNA

Numéro ISSN : 1194-8051
Abonnement : 59\$95 • Par exemplaire : 1\$

National Representation:

DVM
QUEBECOR
VENTES
MÉDIA

VERIFIED
CIRCULATION
CONTROLLED

TEL: 1 800 361-6890 ext. 615
FAX: (514) 597-1932

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Nouvelles Parc-Extension ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction.
Publishers' Liability for Error: The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2015